



15 . novembar 2011. godine

OKRUGLI STO
EFIKASNI NACIONALNI KAPACITETI ZA BRZO IZVRŠENJE
PRESUDA EVROPSKOG SUDA

**Organizovan uz finansijsku podršku *Human Rights Trust Fund-a* u okviru projekta
“Uklanjanje prepreka za izvršenje nacionalnih sudskih odluka/stvaranje
pretpostavki za efikasnu primjenu presuda nacionalnih sudova”¹**

Albanija, Tirana
Hotel Tirana International

15-16. decembar 2011. godine

Program

Okrugli sto ima za cilj da obezbijedi forum za razmjenu iskustava zemalja učesnica, u pogledu obezbjeđenja nacionalnih kapaciteta da izvrše presude Evropskog suda za ljudska prava. Očekuje se da diskusija tokom okruglog stola razjasni razvoj događaja u zemljama učesnicama, a sve u vezi sa preporukom Komiteta ministara 2008(2), koja se bavi pitanjem nacionalnih kapaciteta za brzo izvršenje presuda Evropskog suda. Posebna pažnja biće posvećena pitanjima koordinacije i saradnje nacionalnih institucija koje se bave izvršenjem presuda Evropskog suda. Također, na skupu će se pokrenuti i pitanja u vezi sa iskustvom izrade akcionog plana/izvještaja i mehanizama koji se odnose na širenje informacija, a sve u vezi sa presudama Evropskog suda i odgovarajućih odluka/rezolucija Komiteta ministara.

Diskusija će se fokusirati na primjere dobre prakse i na uočene probleme u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda na nacionalnom nivou.

Upitnik vezan za primjenu Preporuke 2008(2) je pripremljen za zemlje članice i pomogao je prilikom organizacije okruglog stola. Odgovori dobijeni u pomenutom upitniku poslužiti će i kao osnova za diskusiju.

Okrugli sto se organizuje u okviru projekta “Uklanjanje prepreka za izvršenje nacionalnih sudskih odluka/stvaranje pretpostavki za efikasnu primenu presuda nacionalnih sudova”, koji podržava *Human Rights Trust Fund-a*. Nadamo se da će razmjena iskustava biti od koristi zemljama korisnicama *Human Rights Trust Fund-a* – Azerbejdžanu, Albaniji, Bosni i Hercegovini, Moldaviji, Srbiji i Ukrajini.

¹ Simulatani prevod obezbjeđen je na slijedećim jezicima: engleski, francuski, albanski, bosanski, hrvatski, srpski i ruski.

DAN 1: 15. DECEMBAR 2011

8:30 – 9:30 Registracija učesnika

Predsjedavajući: *Marco Leidekker*, šef kancelarije Vijeća Evrope u Tirani

9:30 - 10:00 Otvaranje konferencije

Pozdravna riječ:

- *Eduard Halimi*, ministar pravde, Albanija
- *Fredrik Sundberg*, zamjenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope

10:00 – 10:30 Uvodna sesija: Preporuka (2008)2 Komiteta ministara o efikasnim domaćim kapacitetima za brzo izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava

- Prezentacija Preporuke (2008)2 - *Fredrik Sundberg*, zamjenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope

10:30 – 11:30 Sesija 1: Stvaranje uslova za koordinaciju/saradnju nacionalnih institucija, posebno na najvišem nivou: primjeri dobre prakse i izazova sa kojima se suočavaju zemlje članice

Predsjedavajući: *Stephan Rutkowski*, zamjenik šefa misije Austrije pri Vijeću Evrope

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za sesiju: Irène Kitsou-Milonas*, šef odjeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope

Prezentacije odabranih država (7-10 minuta), iskustva u osmišljavanju mehanizama za pravovremeno i efikasno izvršenje presuda Evropskog suda i obezbjeđenje koordinacije/saradnje sa vlastima, pravosuđem i drugim institucijama povezanim sa pitanjem izvršenja presuda Evropskog suda. Bilo bi korisno da učesnici razmjene probleme sa kojima se suočavaju, kao i pozitivne primjere koordinacije/saradnje odgovarajućih nacionalnih institucija.

- *Vasileia Pelekou*, pravni savjetnik, Državno zakonodavno vijeće, Grčka: *Uspostavljanje mehanizma za izvršenje presuda Evropskog suda i iskustva s tim u vezi – primjer Grčke*
- *Levan Meskhoradze*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Gruzija: *Uspostavljanje mehanizma za izvršenje presuda Evropskog suda i iskustva s tim u vezi – primjer Gruzije*
- *Jakub Wołasiwicz*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo vanjskih poslova, Poljska: *Mehanizmi za obezbjeđenje koordinacije vladinih tijela u izvršenju presuda Evropskog suda*
- *Slavoljub Carić*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Srbija: *Koordinacija mehanizama u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda koje ukazuju na kompleksne probleme*

11.30 – 12.00 Kafe pauza

12:00 – 13:00 *Diskusija u vezi sa pitanjima sa sesije 1*

13:00 – 14:30 *Ručak*

14:30–15:30 Sesija 2: Obezbjedenje koordinacije/saradnje među nacionalnim institucijama, sa posebnim osvrtom na federalne države, odnos nacionalnih parlamenata i ustavnih sudova: primjeri dobre prakse i izazovi država članica

Predsjedavajući: *Chantal Gallant*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Belgija

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Özgür Derman*, šef odjeljenja, Sekretarijat za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope

Prezentacije odabranih država (7- 10 minuta), iskustva u uspostavljanju mehanizama za pravovremeno i efikasno izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava i obezbjeđenje koordinacije/saradnje sa institucijama nadležnim za izvršenje Evropskog suda i nacionalnih parlamenata. Posebna pažnja biće posvećena situaciji u zemljama sa federalnim strukturama i ulozi ustavnih sudova u postupku izvršenja. Bilo bi korisno da učesnici razmijene iskustva u vezi sa problemima sa kojima se susreću, kao i pozitivne primjere koordinacije/saradnje sa nacionalnim institucijama.

- *Laurence Fiddler*, šef odjeljenja sa nacionalnu politiku ljudskih prava, Ministarstvo pravde, Ujedinjeno Kraljevstvo: *Koordinacija u izvršenju presuda Evropskog suda, uključujući i nadzornu ulogu Parlamenta Ujedinjenog Kraljevstva*
- *Anna Lodeweges*, politički koordinator, Ministarstvo bezbjednosti i pravde, Holandija: *Koordinacija mehanizama u Holandiji, uključujući i praksu izveštavanja Parlamentu*
- *Danny Polk*, Vijećenik, Savezno ministarstvo pravde, Njemačka: *Mehanizmi koordinacije izvršenja presuda Evropskog suda u federalnim državama, uključujući ulogu Saveznog ustavnog suda u Nemačkoj s tim u vezi*
- *Belma Skalonjić*, pomoćnik zastupnika pred Evropskim sudom za ljudska prava, Bosna i Hercegovina: *Koordinacija mehanizama u vezi sa izvršenjem presuda Evropskog suda u Bosni i Hercegovini*
- *Natalia Zyabkina*, prvi zamjenik šefa kancelarije zastupnika Ruske Federacije pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde: *Iskustva Ruske Federacije u koordinaciji izvršenja presuda Evropskog suda za ljudska prava*

15:30 – 16:15 **Diskusija u vezi sa pitanjima sa sesije 2**

16:15 -16:45 Kafe pauza

16:45–17:30 Sesija 3: Mehanizmi obezbedjenja prevoda i širenja saznanja u vezi sa presudama Evropskog suda i odlukama/rezolucijama Komiteta ministara

Predsjedavajući: *Adrian Scheidegger*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Švajcarska

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Gianluca Degano, šef odeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope*

Prezentacije odabranih država (7- 10 minuta), kako njihove vlasti obezbjeđuju prevod i šira saznanja u vezi sa presudama Evropskog suda i odlukama/rezolucijama Komiteta ministara, relevantnim nacionalnim institucijama. Iskustva u vezi sa uočenim problemima i primerima dobre prakse biće razmenjeni medju učesnicima.

- *Irina Cambrea, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo spoljnih poslova, Rumunija: Saradnja sa drugim institucijama u obezbjeđenju prevoda i širenja znanja u vezi sa praksom Evropskog suda i dokumentima Vijeća ministara*
- *Marica Pirošiková, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Slovačka: Podizanje svijesti i znanja o praksi Evropskog suda u vladinim institucijama i pravosuđu, uključujući i Ustavni sud*
- *Anders Narvestad, vijećenik, Ministarstvo pravde i policije, Norveška: Iskustvo Norveške u obezbjeđenju prevoda i širenju znanja u vezi sa praksom Evropskog suda i drugih relevantnih dokumenata*

17:30–18:00 Diskusija u vezi sa pitanjima sesije 3

18:00 *Kraj prvog radnog dana – prijem*

DAN 2: 16. DECEMBAR 2011

9:00 – 10:00 Sesija 4: Izazovi u vezi sa izradom akcionih planova/izvještaja i njihova primjena na nacionalnom nivou

Predsjedavajući: *Štefica Stažnik, zastupnica pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Hrvatska*

- *Pregled odgovora iz upitnika od značaja za temu sesije: Corinne Amat, šef odjeljenja, Uprava za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope*

Odabrane države daće prikaz sv iskustjih iskustava (7-10 minuta) u vezi sa izradom i procedurom izrade akcionih planova/izvještaja i njihovom primjenom na nacionalnom/lokalnom nivou. Posebna pažnja biće posvećena pitanju izrade akcionih planova u vezi sa presudama koja otkrivaju pitanja strukturalnih problema. Učesnici se podstiču da podijele iskustva dobre prakse i problema sa kojima se suočavaju prilikom primjene akcionih planova/izvještaja u svojim zemljama.

- *Ledina Mandija, glavni državni zastupnik, Ministarstvo pravde, Albanija: Iskustva u izradi nacionalnog plana u vezi sa slučajevima restitucije/kompenzacije*
- *Elisabeth Handl-Petz, pravni vijećenik, Federal Chancellery, Austrija: Mehanizmi za obezbjeđenje efikasne pripreme akcionih planova*
- *Karolina Bubnytè-Montvydienè, šef odjeljenja za zastupanje pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Litvanija: Iskustva u pripremi akcionih planova u predmetima koji otkrivaju kompleksne probleme, s posebnim osvrtom na implementaciju presude Paksas protiv Litvanije*

- *Lilian Apostol*, zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo pravde, Moldavija: *Iskustva u izradi akcionog plana povodom pilot presuda – Olaru protiv Moldavije, preduzete mjere*
- *Irina Cambrea*, ko-zastupnik pred Evropskim sudom za ljudska prava, Ministarstvo spoljnih poslova, Rumunija: *Postupak izrade akcionog plana povodom pilot presude Maria Atanasiu protiv Rumunije i njegova primjena*

10:00 – 10:45 Diskusija u vezi sa pitanjima sesije 4

10:45 – 11:15 *Kafe pauza*

Predsjedavajući: *Ermald Dobi*, zamjenik ministra pravde, Albanija

11:15 - 12:00 Završna sesija: predstavljanje zaključaka i diskusija

- *Joachim Holzenberger*, zamjenik šefa misije Njemačke pri Vijeću Evrope
- *Fredrik Sundberg*, zamjenik šefa Uprave za izvršenje presuda Evropskog suda za ljudska prava, Vijeće Evrope

12:00 – Završetak okruglog stola

12:15 – 13:00 *Ručak*

13:00 – Odlazak na aerodrom u Tirani